

## **Оссолінські колекції.**

**CD – диск виконано в рамках угоди укладеної з квітня 2004 р. між Львівською науковою бібліотекою НАН України у Львові і Національним Закладом ім. Оссолінських у Вроцлаві.**

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.  
Zespół (fond) 73.  
Archiwum Ostapa Ortwina

180. Korespondencja Ostapa Ortwina. Listy Felicji Nossig do Joachima Fraenkla 1894-1900 (13).

*STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE*

2010

Львівська бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ  
№ Опт. 480

п. 15

Носсиз Спеліція  
(Nossig Felicja)

Листи

до Френкля Ахиса

1894-1900

Відень,

Гаріто

вл. 13 арк. + 2 конв.  
ш. пол.

Chauer 15. Peruna 1894

2

Uchamy Pami!

Przypuszczam, że lub ten dojdzie Pana już po wyjeździe,  
Kiel obratach i uwiecznościach Kongresowych i nie przes,  
Kochi Pam w świątecznej wainej czynności. Textem od Stur,  
sraga czasu bez świątecznej wiesci ze Swowa, to spami Cz. przy  
mekta, że przed wyjazdem na wieś do mnie napisano, a nie  
uzyska tego, nie mogłam więc tej pisać; do niej nie wie,  
czy czy adresować do Swowa, czy do Koscarek. Po tym  
względnem przesze, Pana o informację. Z niżej wymienionych  
arkiwizatom w tych dniach Kurjera, który dostaje od 17  
czego tam śledzić na probiegiew Kongresu. Nie wiele je,  
brak dowiedziatom się. Nie wiem czy mam to popytać  
nie do Świątecznym sprawozdaniem, że adriatom takie wra,  
nieć jakoby segronowy Kongres wypadł mniej dobre  
niż poprzednie - że nie był tak świątecznym jak pierwszy  
Swowki, to już uzyskana, uszał tam kilka delegatów  
wynosiła sto kilkadziesiąt - a to ledwie 50. Dzi,  
tęż umi ser barzo, że mił x naszych nie przemawiał  
Byłam pewna, że t. będzie miał referat - czy jeszcze nie my,

rozmiało o tyle aby indygi przemawiać z Teresi. Teraz  
po myśleniu okegalów i zmianach, będzie Pan miał też  
цей важного czasu - to prozę bardzo opisał mi przebieg kon-  
gresu i swój pogląd o nim.

Co do mojej sprawy, to ona ku mojemu zamarkiewiczowi  
Kotwim Kookiem postępuje. Na 22. dopiero pierwszy raz,  
mim w sprawie a potem mają dopiero być jeszcze 3 krusi,  
na, i od mali referenta całego wjadłi odstąpił. Będę  
to się wprawdzie starała uprosić go o większy po-  
sied, ale może swymle swajem zachowaniem się  
psuje sprawę. Proszę abiamiam się bardzo - że teraz,  
Kiedy może dostać poradę - styrał Pan może o  
sem - w Merkurze, i to wcale dobrze - nie trzeba  
mi dai normadu - byłaby to rzecz fatalna, bo cała  
pietorya musiałaby się na nowo rozporządzić - ale my  
ile, że tego może nie uczyni i zmuszać mnie nie będzie  
do porostania, bo i sam przecie ile by na tem  
wygrał. Cigle pierwsze nie jestem zdecydowana co  
z sobą zrobić; mam w Marylandzie pierwsze z 4  
tygodni czasu; Proszę mój namawia mnie bardzo  
aby się przenieść do Paryża zapewniła mnie że tam  
będę miała bardzo przyzwolone utrzymanie i za

2

parę lat ugnębując, sobie był kupetnie sieraawi  
ety, a potem będą mogła wsiścić do kraju. Lbo wie  
czy nie będą musiata przyjęć to propozycya, leś we Wła  
Dnia zostai bardzo mi przykro, i nie wiem czy mi to,  
choć na to pozwolę, a w Galicyi - bożet mi nie serce  
najwiecej szczeni, a normalnych wzgledów natury deli,  
gladnej - na razie przynajmniej nie powinnam zamieszkać.  
Z drugiej strony strony powinnam Was - jedynych przyja-  
ciół i jakich posiadam - byłaby. A mi nie nat wywar  
przyjem i tak nie mogą powziąć decyzji. Gdyby się nie  
potrzebowata tak liczy i funduszami przyjechała  
by na kajak na Wilka dla we wczesniej do Luowa, aby  
się z Wami osobiście poradzić - a ewentualnie: po-  
żegnać, ale nie mogę sobie teraz na to pozwolić - b  
b. Bardzo mi nie byłoby to raczej przyjemności, niż ko-  
nieczności. Do wszystkich tego należy, serce i to, nie  
nie jestem zdrowa - cierpię na bezsenność i ciężkie  
migreny - ogromnie mi to ostala i Depresyjnie,  
ale myślę, że gdy nar wystawiam spokój - to może  
się to uniość. Ale czy ja będę miała spokój?  
Prócz tej głównej sprawy, która mi nie obecnie najw-  
je, tyle innych jeszcze mam smarkwici i straszek  
a te wystawka jeszcze na drugi - bardzo drugi czas.

Proszę pamiętać o tem - jak wreszcie, bytam przed dwoma  
laty pisał pierwszyemu Knagreni Lwowskiemu - to  
brudno mi nawet usłuchać, że się tak kompetentnie wyrył do  
Lwiewicza. Ale dość skarg - na nie się one nie  
okładają. Al, żeby tylko ten Władysław się obawiał, to  
może lepiej będzie. Prozę mi wprost napisał co  
się dzieje we Lwowie - jak się Pan ma, jak sobie  
Pan życie we Lwowie urządza, czy bardzo Pan  
szczęśliwy - stawem wyrył do co się tyczy Pana  
i naszych.

Lacitajże Panu serdecznie powrocie  
i wstępnym dla wyrył do inajamych naszych  
serdecznie się żelim

P. S. Prose, Pana bardzo o przytanie mi powieści  
"Wysadzony i ciota", która paruwa nie dawno w naszym  
Kółku i musi być obecnie albo "Dawnyński" albo "Kubuszyński"  
albo "Czajkowski". Prozę jej nie było to jeszcze napisanej  
o nazwisko autora - którego sobie doświadczyć nie przypominam  
i karać mi je przytanie i kieszonki ze pobranie - to bardzo mi  
je przedstawił na wicniczkę dla jednego z kufajerskich pism.

3  
Wiedeń 19. sierpn. 1895

Łochany Panie!

Zganeły dowiedziałam się, że Pan  
obecnie odwiedzi Karc, w'czasem, a ponieważ  
wiedziałam, że w takim położeniu chętnie obrygnie  
się jakiego wiadomości ze świata nowego, a  
nawet przypuszczam, że teraz przynajmniej  
ma Pan dość czasu do swobodnego czytania  
właśnie wybrałam ten czas, aby pisać do Pana, cho-  
ciaż nabożnie życzę, by na ostatni miesiąc  
pisaną przez 2 ma uderzającą mi obrygnę  
Tam do Pana odpowiedź.

Chcę przedwzrostkiem wyrazić Panu moje  
współczucie, że Pan, który tak pilnie potrzebuje  
kilka tygodni wyzdolnienia w lecie na świe-  
żym powietrzu, musi nauczać tego przepięknie  
niecierpić w tak przykrym położeniu. I kto wie czy  
po'niej będzie jeszcze czas i pogoda po tem, aby  
Pan mógł sobie to pozwolić.

Następnie, chociaż Pan nie bardzo udaje się

interesował moim losem, chce  
jednak we wspomnieniu najęcia, jakże  
Pau skazywał mi dawniej danię  
Pau - ważnej czynienie jakże niebawem  
zajdzie w mojem potoki. Oż sprowadza  
Wieder; przenieść się do Swajcarji, gdzie  
spróbuję Kanonyi studiów filozoficznych. Do  
Dopracowania tego nauki przyczyniło się wiele pra-  
wodów, z których niektóre nie nadają się do trak-  
towania w liście, inne zaś: to najważniejsze  
mogą być wymienione. Zajęcie moje biurowe okaza-  
ło się również we względów higienicznych jak  
i moralnych. Na mnie zupełnie nieodpowiednie  
życie we Wiedniu było. Na mnie abył druzgim  
i nie sprawiał mi nietylko żadnej satysfakcyi  
ale było mi wręcz przykre. Powinno wielu zna-  
jących mnie swam tu ani jednego ortanciełka, z któ-  
rym mogłabym swerece panować; w którego obec-  
ności znalabyłam przyjemności. Pieniężnie się  
Lambana postawiło mi wiele wyciąt  
i wielkiej pomocy, jakże dawniej na Karolym  
Krochu miałam z jego słowy, a niebawem jakże  
niebawem jest tego rodzaju nie obcowanie z nami

nie czyni. Ma miłe przyjęciem. Wysł. wyjazd.  
 Ja do Brnawiczyj miataw już przed rokicem - gdy  
 poredanataw się, że z powodu fatalnych osobistych  
 stosunków nie mogę wyjść o porostawie w Galicyi  
 i stawić się wyjątkowo. Ma sprawy i partyi swojej  
 listyckiej - co zawsze było i jest mojem ma-  
 niem. Panna, poredanataw, była dołąd brach  
 funduszów, teraz jednatk udato mi się, usunę. le  
 poredanataw, przystępuje, raleu do wyplonania  
 tego projektu - nie poredanataw, naturalnie czy  
 mi się ud. Tęch. Bari się, raleu trudne to  
 przedsięwzięcie to woicę za 2 roku i leży,  
 zwit skubata, jakiegis zajęcia

Wyponiedziatam już posade, i wyjadę w  
 przerwanej potanie Wnieszia, nie, extem, jest  
 czy raleu domana czy napisu, się, w Turycku  
 czy w Bernie, ale na razie pojade, do Tury-  
 cha gdzie, leży, miata czas rozgladając się do  
 raleu odgrywają się dupiero z Kancem par's  
 Dziermicha. - Bez raleu, bez atuchy raleu  
 czytam ten nowy raleu raleu, le, raleu.  
 Tam raleu na raleu me lory i czynie, był  
 do to, co bezporednie stosunki mi dydują, jako  
 najporedniejsie.

Gdyby Pan miał ochotę, coś mi napisać to  
proszę adresować do 89<sup>o</sup> numeru. F. P.  
Klosterneuburg, Aufeldgasse 25. Po 8 ujęm  
wzniecia adres mój przez pewien czas  
byłby kamicem a gdy się ustali w swoim  
exakcie Louisa, Panu, gdy przekonam się  
że Pan coś na mim zależy.

Szkoda bardzo, że Kongres Krajowy odległ się  
dotychczas kamicem wzniecia, gdyby był wznieciaj przy  
jechałabym choćby nawet aly wabawym, tak jęzwe  
znajomych, których ferar Raj nie jad. Dugo nie  
byde, niedziada. Ale z kamicem wzniecia byde jęz na  
saxami i gtrami w dostawnem tego sama znareciu.

Lyerge Panu zdrowego powrata do świata  
„wolnych“ (2) olegwateli. Zarętam Panu  
wznowiane podnowienie

Felicja P.

Paryż 2/2 1898

5

Kochany Panie Tachinnie!

Proszę, gdyby nie spróbować nie z obajdujcie, lub nie batarcie  
tak długo nie odpowiadając na list Wasi, który mi uwiadomił,  
ze przyjmiesz sprawit. Tędem doprawdy tak zachowała  
swoją osobną, piszącą, że często nierazem brudno mi ujął  
słowo pisanie listów prywatnych. A jednak to jest dla mnie  
prawie potrzeba, życiowa, w tej pustce, w jakiej obecnie żyję.  
Słowo to wydał mi się pewnie szczerem i zastanawianiem  
do Paryża, który wielkość ludzi narzuca rajem. Dla mnie  
jednak jest on gorzej niż pustynia, bo daje tylko widok życia  
i ruchu innych w którym sama nie biorę udziału. Był u siebie  
i jeżeli byłby ugnajęca a w każdym razie po tylu latach do  
wiadomościach straciłam kontakty do ludzi i nie mogę sobie  
zrobić się do nikogo. To też pogarda która mi wiecej jak  
ktoś próbować zrodzić się mogła do twój, że ujął mi za ujęć  
porobione, jest wszelkiej podchawy. Nawet od 1/2 lat  
mojego najlepszego polętu nie spotkałam nigdy takiego człowieka  
wiedza którego bym nawet w ujęli, bodaj na chwilę, za prz.  
wziętych miła miłosci ujęta lub chęta. I tożnieważnie prosić

zi dziś mogłabym za waszą wyjątkowość i sympatję. Zapras  
Srewnia nie potrzebuję, bo się od razu ubrania potrzebuję a bez tego  
jestem nuda i niezdolna, nie stałabym równie, głośno padawa  
miał, gdybym w tym świecie stała siebie nie widział. Ale  
czy ja dziś już o świecie mam? Tam, gdzie jest zatem  
wiele z programem życiowego wykreślitanu jako metody kon  
nahu i kulturalistycznym, gdybym nie w kale profanacji  
tytu mogła. Nie ma jednak, na to nie stać. Myśl Wasza  
może być taka, nie sta, ale ja nie mogę abowizacji nie  
mogę, nie może być pewnej i nie staję aby szukać  
czegoś nowego. Ważko braku mi i szkodliw aby przez  
jakiś czas nie czekać. Tak więc czeka mi tu siedzieć  
i marzyć. Co mi najbardziej uciążliw to to, że sta sprawy  
socjalizmu wiele braku mi może. Prawdy nie uciąż  
wsta, wykreślitanu nie uciążliw. Ważko głośno, prosta  
to, a symerycznym dawniej, mimo trudności więcej zrobić  
mogłam niż dziś, kiedy jestem wykreślitaną, robotniczą,  
u kapitalisty przedziśniej. Ale nie braku mi było mi  
przeważnie po przejściu teorii wykreślitanu kulturalistycznym  
kulturali i praktyki. Możliwe wykreślitanu sobie ja w latach marcu

6

Kochajmy się miłostko, jeżeli kiedyś miłostko, kochajmy się miłostko  
kochajmy się. O miłostko kochajmy się miłostko. Miłostko  
Tak go prawił przedtem a jednak niecierpiam się, jak przyjaciel  
leu. Może pod tem wrażeniem podobać mi się, kochajmy się miłostko  
byłam zdumiona znaleźć w nim tyle grubostownego wykładu,  
cecia. Tylko w manierach; potrzebach swych wykład mi się trochę  
filibrem, ja wykładem w tego zapamięta. Opowiadał mi o Was  
i o innych; miłostko kochajmy się miłostko o miłostko trochę, opowiadał mi.  
Taka osoba, że Włochy nie możecie pomysłić o przyjeździe do Paryżu  
za chęcią na krótko, nie mnielibyście się, że pewnie się. A wy  
gadaliście mi się, trochę. - Siostro kochajmy się miłostko wyjechać,  
jako na studiach, tam lepiej będzie niż tam samemu wyjechać. Od  
Hermana Diamanta dowiedziałem formalnie wiadomości o was,  
Ziadłwie. Minus tego braku serdeczności wybieram się z was  
Juzawiecia kochajmy się miłostko do niego, bo ciężej nie, wrocie jego wrocie  
i macie na niego prawdziwą, ięcalność. Przyjemnie dołdnie,  
Ta miłostko kochajmy się, że kochajmy się kochajmy się kochajmy się;  
kochajmy się cała przedtem wykład mi się kochajmy się, wrocie i wrocie,  
miłostko kochajmy się kochajmy się, jakcie w niej, ięty, i kochajmy się kochajmy się  
jęty wspomnienie i z miłostko kochajmy się kochajmy się kochajmy się  
miłostko kochajmy się kochajmy się kochajmy się kochajmy się kochajmy się

tylko wite obrany. Tak wiec, o Nadwidze czyta mijsz, jak o  
Tej, Tabej, Kobieta; i dypni od czasu do czasu o Balsam jej powo-  
dziej i waznym chciata. Mnie by recheicie mi od czasu do  
czasu co doucieci. Robie Wam nawet formalna propozycja,  
czy mi chcielibyście abymy odgryzo niexifos raz raziecia,  
Eilisty? Oto teraz pacytoł uniecia, jaby mijsz nawore  
o tej, jone do Was piata, a Wly do mnie w potowic uniecia,  
ca! Czy zgodzi? Na tym drugim iwiecie warto przecie tryndai  
prywatni, co nam jarore mi uieicdo & ludzi Dobryh i "pawci,  
nych. To teraz z powodu przyjazdu mego brata, Ksiegowia, niekto  
tych przyjad. Ksiegowia, wazne byle, uniecia uniecia, do kady ale  
i uniecia pracy, uniecia, uniecia przyjacze ze byle przykwalne. A Wly  
gdy dacy przykwalne to je pewnie spetnicie, serwecali  
Pek si przyjacze zaurne przykwalne, a Ksiegowia mi uowoi  
ze jarore teraz swoje zegary podlug Was uawstawi, gdy wst,  
Dy Was idzego do Kiera.

Spawiam wiec, ze zgodzicie mi na moje, propozycje i  
Owiedaja, niekadygo obronowego lista. Tymczasem  
Ksiegowia Wam serdeczne podrowienie.

Teseli mijszicie ze Koga, moje uistacy Felicya  
wiec, uieicwagi to obradowy uowoi je  
w mojem iwieciu - Ale woznij!

Draveil 6/9 1899. 7

Łochany Joachimie!

Chciało mi się usnąć i przypomniało mi się, że mam się odpaść;  
i wstawszy tak ciemną noc, rawure Warym liściem, że obry,  
mawny go przypominać w jałi radek obetkach mi  
pochodzi, i już z samej wdzięczności chęć odpaść.  
Ale prośę tego jedną rzecz charakterystycznych mojej  
natury jałi wdzięczności — eobolwiek by różni ludzie  
o tem myśleli. Gdy raz prawnie tam Ho. Kogsi wrorze,  
sympatye, zachowują je, na rawure, chyba, że ten  
klas charakteru się zapamięta niegodnym — a widać  
proście nie odważają się powiedzieć tego o Waw.  
To nowiny prostać mi się, Waw, samster,  
sowaty miłi Chworo, jednatk więcej jcorre lypalym  
Waw wdzięczny, gdybyście mi chcieli informo-  
wai ołt czasu do czasu o ruchu socjalistycznym  
w Galicji, o którym od mego miarad nie prawie  
nie słyszę. Tyłko raz Salegeu zbilowat się i przysłał  
mi jeden kalendarz Naprodo, a w dodatku pro ma-  
rawe rawure aoglibyjać mi przysłać, abowaz  
nieud zapamiętałym chętnie, Tyłko w nawale zajęć  
brać nie inicjalny. Gdy słyszę, że w tak przysiężny  
sposób wdąsły się do siebie, obry, kaxidzie mi

lecie, nie ja jedna tylko wypluczona x tego  
kota, do którego przecie Duchem należą - i chętnie  
Tajemniczości nunciu ten Paryż, który jest  
stał mi nie pułkownik, i wrócić do „Donna”. Do nie,  
Równa myślałam że to chyba lat przed nie  
nastąpi, ale w ostatnich czasach zaczęły się,  
mało nieporozumienia między mną a p. uoim  
skrefem, skutkiem których postanowiłam  
zostać w Paryżu przez obecność najpełniej tylko  
przez rok jęz. Po myślawie zaś akceptacji  
był w Koscianie myślowe i skutki najpełniej w  
Cieszyń, ile możliwości w Galicji. Proszę Was  
jednak, jak długo te plany nie przyjmą,  
dotychczasowych form i zarządów zachować  
te nasz ripetue dla siebie. Będzie studnia,  
jak nigdy, kiedy wyrytki tak chętnie powieca  
watyński. Wam nasze małe i wielkie tajemnice.  
Pytacie czy obcy, tu nie wygalistawie? Tak  
i nie. Polakich nie znam i nie bywam w takich,  
tych wygalistawych słowarogromniach, bo  
sam ja, prawie wygalistawie nuda i bli, wiodł kłó,  
tych państwa, ogromne placki i kłótnie oczołude.

Z francuskimi, niestety, schodzą się oraxen  
 w Rawionii lub na zgronadrenciach, ale nie  
 maci pojęcia jacy oni ludzie, nieumiejący i niesym-  
 patyczny. Z wielkimi zaś jak z Lawrenceem up-  
 obcowali mi nieraz, aui xupertnie nie ostępli, a  
 osobliwie ryciu arystokraty filistray jak naj-  
 gorsi burżuje. Dymam abecim oraxt klyko u  
 Lafargow - wiadomo nam że Lafargowa s'iedzia  
 c'orda Marksa. Jest to dom nasz przyjemny  
 oboje są bardzo sympatyczny, a umie i Adaxia  
 starała, sweregolne, sympatya i uprzejmościz. Ale  
 oni niecodaję rym, i lalen na wsi, wstanie w  
 Draveit, g'otka ja at 3 miesieczey katorz. Jzy wyj'adz  
 15g wrocenia przerwie sie, slomuel, bo j'anda w  
 Draveit w riani i uedpaliwa i droga.

Dwie malo piszeć mi o sobie, Karkego? Popraw-  
 cie sie, następnym raz i napiszeć nielg'oto o faktach,  
 ale i o Waszem ryciu niewyfortunem.

Jadwiga zaleu prepusita sie proccie ze socyan  
 li'mem? - Napiszcie mi tez i Tardzi swęj co  
 sie stalo z Liban'ska, Wikcia, czy wnywado dobre  
 p'osweto? O'wiazkacy prowa u'wstany wnywado  
 Dini Anaj'onym a specjalnie Kraj'sow.

opis i Liban i t. Co się stało z Salcia  
Perlmutter? Wybięta się od soba wsią do  
mnie do Paryża, już czekałam telegraficznego  
wiadomości kiedy przyjdzie, a naraz  
została bez śladu i zamieszka zupełnie.  
Czy nie myślicie przyjechać na miesiąc  
do Paryża podzwać Kongresu? Kongres ten  
będzie szczególnie zajmującym i powodn  
sejczy w Paryżu.

Proszę, Was o explore piśmie i odwiedzić  
Hed Maria, serdecznie.

Maria

Adres mój od 159<sup>o</sup> wnieśnia : 137 Boulevard  
St. Michel.

3

Praga 14/12 1920

Łochany Panno Joachimie!

Chrymatam wiadomości że Szwarc ze imiarem  
Dr. Rechen; zararem proponowam mi, ażeby  
sz o te poradę skorata, przystając mi poparcie.  
Opiniam natychmiast, że uczyni tego nie mo-  
że allowiem mi chce iść na miarę kobieć Pann  
Kondurenija; zabrawia mi tego a jednej stronie  
pragajnie uczucie. Alor mam do Pann a 2 drugiej  
strony sprawiedliwaść. Alor mi powiada że Pann  
wiecej niż Paixtemu imieniu poradza ta sie, nalezy.  
Poniam zalem swoich ludzi, aby raczej popie-  
rali Pann, co o ile stjeratam ma Pann i wstet polezi-  
mych Kondurenioit. Gdyby was udato sz Pann  
te poradę obrymai, wówczas ja Kondurenioit  
o poradę Alor, Pann ma obecnie. Nie wiem

byłoby czy bytaly ona dla mnie odpowiedni  
i dlatego wracam się do Paula z prośbą o ponowne  
rozważenie mnie. Idzie mi o to aby mi z temi zajęciami  
nie spędzała całego dnia, tj. aby mi została jeszcze  
czas na zajęcia literackie, którego poświęcić nie  
chcę, niestety nie zamysłowałam. Zwrócić uwagę w  
tym urzędzie bytaly że zwrócić, gdyżbym już nie,  
jej dorabiała nie mogła.

Z jesienną przerwą, w barikadym czasie wraz  
z nią dochowała. Porucam tu nieprawdanie zarobek  
pewny, a tam dopiero muszę szukać zajęcia, ale  
zdaje mi się że ze względu na dzieło więcej po-  
stąpić nie mogę. Zwrócić uwagę już nie mam tej cygan-  
ki.

Chcę tu wrócić odpowiedni Paulskiej z po-  
wiadomieniem mi, czy pomysł mój myśli  
z Paulą praktyczny; myślałabym, Lygacę Paulą  
powodzenia; i rychłego osiągnięcia szerszego celu

Lacetau serdecznie pozdrawiam

134. Boul. St. Michel

Feliya Anny

Wisconsin

Rev. Joachim Freukel

Wrocław  
Mauer 3. ~~stycznia~~ 1894.

Łochany Pauc!

Byłam poprawdy przez cały miesiąc ciekaw opowarowa; miłł  
Was nie piast do mnie ani słowa, a w odrabianiu, w  
jakim się teraz stale znajduję tworzyłam sobie najrozmaitsze  
kombinacje, których ostalczonym rezultatem było coś w rodzaju  
„niemieckiego przystawia „Rub den Ostern, und den Pauc“  
Dopiero po otrzymaniu listu od Pana - a równocześnie  
prawie także od Orzechowskiej przekonałam się, że dzięki  
winy tego drugiego z miłczenia spala także na powrót,  
że w tym czasie pisałam do Was dwa listy, jeden drugi  
do Pana, drugi na ręce Pana do Orzechowskiej, a oba te listy  
pewnie zginęły, że Pan wcale o nich ani o treści ich nie  
wspomina. Adresowataam je na ulicę Krasselich, że nie  
wiedziataam że Pan mieszka tam.

Do kark drugiej przerwie nie wiem już, czy powiadziat  
się Pan, że mają przed 3<sup>ty</sup> tygodniacami otrzymat dobre poradz  
w „Sanku „Merkur“? Redaktor tego wataat się Landauami  
wzajdati sta mnie lepsze warunki alimentacji. Reke obry  
mynata 60 zł. miesięcznie; to ioprawdzić na Wiedniu wataat,  
sle może i coś zarobiat być. W Karldym rarić kamieroban  
obecnie we Wiedniu to ta większe strasne umierania rajęcia  
sita na Sahyji. Sprawa moja skosery się dnia 12<sup>go</sup> wrzescia  
4<sup>go</sup> za 10 dni, a 15<sup>go</sup> wpramada, się do jakiegoś ~~stomnego~~  
mieszkania we Wiedniu - może na rarić wyrajca, umę,

Słowami polski & Ruchnia, bo nie wiem jeszcze w jakiej chwili,  
czy kreba mi będzie miarobai i nie chce być od razu w Altopie  
kupować meble, wale czekać na skary, która się to bra,  
iżo częst - stara. Papierosy 2 1/2 liopolada wynajmę, które  
miarobai do to jest we Wiedniu właściwy termin przepro  
wadania się. Wyszbraiam sobie ten pobyt we Wiedniu  
bardzo przykry. Proin Landana - nie było to miata bostan  
nie nitko i nie wiem jakim sposobem daję to jakichś pomysł  
nych radajomości - chyba kiedy Pan, lub Kłós & Was przyjdzie  
do Wiednia i zarządzi mnie & Kim. O uroci by być  
Pan przemysł się to? Jedem pewna że w Wiedniu stanie  
Amalart by Pan odpowiedną poradę, co we Lwowie bardzo  
słodko. Wprawdzie nie mógłby Pan redagować Kolesiuka,  
ale przytecznym mógłby Pan być i to, a mojem zdaniem  
Wład Pan na siebie ciężar zbyt ciężki i nie może go  
Pan bez użycia La zdrowia dźwigać. Tręgo. Musi być Pan  
werys pomysłu o tem aby sobie zapewnić na przygotację  
stomę, - albo chwaci egzaminu albo znaleźć poradę. Proin  
& tem się zwlekać, bo im później tem trudniej. Imadziarski,  
Pan sobie odet aż do składowi mezygi Pana & tem więcej  
i jeszcze przygotai w tym celu pomoc jako, bo między, nie wiem  
je nemony u Hermana były przeciw składowi i teraz  
blikiem jest celu i w pewnością lepiej mu będzie niż dawn  
niej. Nie robię tego jedynie & egoizmu, bo nie wiem nawet  
czy przypadnie Panu doprawdy zdługość się & Wiedniu  
nie gwarantuję o to, aby Pan o swojej przygotacji werys po

12

myślał; coś dla niej zrobił - a jak Hugo Pau zdawał się  
być nie cała partya rewista et sit państwa; pracy  
państwa - a bez Pau upadnie - czy jak Hugo Pau będzie  
we Lwowie - trudno, żeby coś się zmieniło.

Z postanowienia Ignacego nie bardzo jestem zadowolona  
leż nie upoważnie miał ukrywanie - ale co się sławie  
& jego studjami? Nie wiem Ignacego wzięty tak mało  
przyznajęcej wagi do tego, co mojemu zdaniem jest bardzo  
ważne.

Przekazała mi brat, list Krajewskiej; jest tam jedno rękopis  
nie & którego wnoszę, że nie chce się całkiem zadowolony  
i rozczulony - powiada, że gdybym mogła zajrzeć w głębie jej  
duchy nie dziwiałabym się, że jest w usposobieniu w którejś  
mnie wreszcie postanowienia się nad swoją osobą. Co  
to ma znaczyć? Czy tam coś o tem wiadomo? Proszę,  
w każdym razie tę wiadomość przyjąć dla siebie i nie wnieść  
nic się z nią przed Krajewską.

W drugim z listów prosiłam Pau o Tacthawe przygotowanie  
mi powieści: "Wysadzany & siódła". Własności Baranickiego  
jest u niego & naszego kółka. Autor zdaje mi się Szegedyński  
Podobnie, jej koniecznie - gdyż się nie znalazła to prozę,  
przed Rejzarnię, wyptał je, dla mnie. Najprościej jednak  
leżnie u Krajewskiej.

W końcu prosiłam Pau bardzo prosiłam brat, czyjeś to mnie  
piszwał - bo jeżeli leżnie zupełnie osamotnione to może  
długo muszą mi zastąpić cyfry towarzysko. Proszę,

tylko przynęcać się do czubrego piśmnia a robaczy  
Pau się i czas, i ochota i tenak nawere się znajdzie.  
Choć wie jest dursi jeszcze upływie czasu nam się inow  
bydrienny wstąpił, a o tem, alyjiny gdrici blisko miere,  
Kali to już swale myśli nie można. Nie przy  
pauerwatom się z mojej "wolności" tak maty leży wian  
Ta myśleł. Choć mowi się to psunie na lepsze umieci.  
Lisciam Pam serdeczne pozdrowienie!

J.

P. S. Proszę, napisz mi gdzie się znajdzie Konstanty Totber.  
Do i jakim sposobem mogłabym do niego napisać - przynajmniej  
wykupić brannolek, w lipcu, miere, wiec, knowa się upomnie  
cho nie chce darować mi 35 zł. - niech mu je lepiej ujęcie  
Narysi. Czy Karolka jest u Pana?

13

Madame Félicie Nossig

Docteur ès-sciences



15

Aubriche  
Vielmoingy



Joachim Freukiel

Lwów

u. Lindego 7.



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**